AN 1.142-149 — AN 1.142-149

English translation by Bhikkhu Candana.

Source: https://www.mindreleased.com/s/Book-1_Anguttara-Nikya-A-New-Translation.pdf#page=77

Source revision: 807db762b939fded1ed24be52c1aaf4d3f4a702c45cb9c4327a9329b7eab56fc

License: Candana — free distribution, unaltered contents — https://www.mindreleased.com/s/Book-1_Anguttara-Nikya-A-New-Translation.pdf

Copyright © Bhikkhu Candana, 2020, 2026. Free distribution only; do not alter the contents. The original book, including its complete permission notice, accompanies this text.

Text

142. “Bhikkhus, those Bhikkhus who truly explain what is not The Vinaya nor The Training as in fact, not The Vinaya nor The Training, are benefitting both themselves and others, for they are bringing such happiness and comfort onto so many, protecting the wellbeing of many people. In doing so, they are enriching not just their own lives, but the lives of so many others, bringing good fortune and bright merit-making and beneficial results of such wonderful actions not just to themselves, but to all other beings, both Devas and humans combined.

“Therefore, these Bhikkhus are bringing safety and happiness not just to themselves, but to countless others, promoting the flourishing and continuity of This Beautiful and Good Dhamma, by ensuring its non-degeneration and non-disappearance, for a long time.”

143. “Bhikkhus, those Bhikkhus who truly explain what is The Vinaya and The Training as in fact, The Vinaya and The Training, are benefitting both themselves and others, for they are bringing such happiness and comfort onto so many others, protecting the wellbeing of many people. In doing so, they are enriching not just their own lives, but the lives of so many others; bringing good fortune and bright merit-making and beneficial results of such wonderful actions not just to themselves, but to all other beings, both Devas and humans combined.

“Therefore, these Bhikkhus are bringing safety and happiness not just to themselves, but to countless others, promoting the flourishing and continuity of This Beautiful and Good Dhamma, by ensuring its non-degeneration and non-disappearance, for a long time.”

144. “Bhikkhus, those Bhikkhus who truly explain what has not been declared by The Tathāgata as indeed, that which has not been declared nor taught by The Tathāgata, are benefitting both themselves and others, for they are bringing such happiness and comfort onto so many others, protecting the wellbeing of many people. In doing so, they are enriching not just their own lives, but the lives of so many others, bringing good fortune and bright merit-making and beneficial results of such wonderful actions not just to themselves, but to all other beings, both Devas and humans combined.

“Therefore, these Bhikkhus are bringing safety and happiness not just to themselves, but to countless others, promoting the flourishing and continuity of This Beautiful and Good

Dhamma, by ensuring its non-degeneration and non-disappearance, for a long time."

145. "Bhikkhus, those Bhikkhus who truly explain what has indeed been declared by The Tathāgata as having been declared and taught by The Tathāgata, are benefitting both themselves and others, for they are bringing such happiness and comfort onto so many others, protecting the wellbeing of many people. In doing so, they are enriching not just their own lives, but the lives of so many others, bringing good fortune and bright merit-making and beneficial results of such wonderful actions not just to themselves, but to all other beings, both Devas and humans combined.

"Therefore, these Bhikkhus are bringing safety and happiness not just to themselves, but to countless others, promoting the flourishing and continuity of This Beautiful and Good Dhamma, by ensuring its non-degeneration and non-disappearance, for a long time."

146. "Bhikkhus, those Bhikkhus who truly explain what has not been practiced by The Tathāgata as not having been practiced by The Tathāgata, are benefitting both themselves and others, for they are bringing such happiness and comfort onto so many others, protecting the wellbeing of many people. In doing so, they are enriching not just their own lives, but the lives of so many others, bringing good fortune and bright merit-making and beneficial results of such wonderful actions not just to themselves, but to all other beings, both Devas and humans combined.

"Therefore, these Bhikkhus are bringing safety and happiness not just to themselves, but to countless others, promoting the flourishing and continuity of This Beautiful and Good Dhamma, by ensuring its non-degeneration and non-disappearance, for a long time."

147. "Bhikkhus, those Bhikkhus who truly explain what has indeed been practiced by The Tathāgata as having been practiced by The Tathāgata, are benefitting both themselves and others, for they are bringing such happiness and comfort onto so many others, protecting the wellbeing of many people. In doing so, they are enriching not just their own lives, but the lives of so many others, bringing good fortune and bright merit-making and beneficial results of such wonderful actions not just to themselves, but to all other beings, both Devas and humans combined.

"Therefore, these Bhikkhus are bringing safety and happiness not just to themselves, but to countless others, promoting the flourishing and continuity of This Beautiful and Good Dhamma, by ensuring its non-degeneration and non-disappearance, for a long time."

148. "Bhikkhus, those Bhikkhus who truly explain what has not been prescribed by The Tathāgata as indeed not having been prescribed by The Tathāgata, are benefitting both themselves and others, for they are bringing such happiness and comfort onto so many others, protecting the wellbeing of many people. In doing so, they are enriching not just their own lives, but the lives of so many others, bringing good fortune and bright merit-making and beneficial results of such wonderful actions not just to themselves, but to all other beings, both Devas and humans combined.

“Therefore, these Bhikkhus are bringing safety and happiness not just to themselves, but to countless others, promoting the flourishing and continuity of This Beautiful and Good Dhamma, by ensuring its non-degeneration and non-disappearance, for a long time.”

149. “Bhikkhus, those Bhikkhus who truly explain what has been prescribed by The Tathāgata as indeed having been prescribed by The Tathāgata, are benefitting both themselves and others, for they are bringing such happiness and comfort onto so many others, protecting the wellbeing of many people. In doing so, they are enriching not just their own lives, but the lives of so many others, bringing good fortune and bright merit-making and beneficial results of such wonderful actions not just to themselves, but to all other beings, both Devas and humans combined.

“Therefore, these Bhikkhus are bringing safety and happiness not just to themselves, but to countless others, promoting the flourishing and continuity of This Beautiful and Good Dhamma, by ensuring its non-degeneration and non-disappearance, for a long time.”